

Chúa Nhật, 19-4-2026. Năm A
Sunday, April-19-2026. Year A
Tuần 3 Mùa Phục Sinh

Lc 24, 13-35 Luke 24:13-35
Người đã tỏ mình ra cho họ khi bẻ bánh (Lc 24,35)

Have you ever noticed how the story of the two disciples meeting Jesus on the road to Emmaus looks a lot like the way we meet Jesus at every Mass?

At the start, Cleopas and his friend were devastated. Jesus had been crucified, and their hopes were dashed. So when Jesus approached them, “their eyes were prevented from recognizing him” (Luke 24:16). How often do we come to Mass preoccupied? Maybe we had an argument on the way to church, or we’re worried about a family problem. These things can keep us from seeing Jesus clearly.

Jesus didn’t keep his distance. He drew near and engaged with these two disheartened disciples. Similarly, he welcomes us to Mass as we are and draws near to us. In the Penitential Rite, he offers us his mercy so that we can turn from our sins and refocus our minds on him.

Once Jesus started the conversation with his disciples, he walked them through “what referred to him in all the Scriptures” (Luke 24:27). In the Liturgy of the Word, Jesus teaches us. The readings can open our hearts and minds to God’s perfect plan, fulfilled in him.

Although the disciples’ hearts were burning as they began to understand the Scriptures, they didn’t recognize Jesus until he took, blessed, broke, and gave bread to them. In the Liturgy of the Eucharist, our eyes are opened and our

Bạn có bao giờ để ý thấy câu chuyện hai môn đệ gặp Chúa Giêsu trên đường đến Emmaus rất giống với cách chúng ta gặp Chúa Giêsu trong mỗi Thánh Lễ không?

Ban đầu, Cleopas và bạn ông rất đau khổ. Chúa Giêsu đã bị đóng đinh trên thập tự giá, và hy vọng của họ tan vỡ. Vì vậy, khi Chúa Giêsu đến gần họ, “mắt họ không nhận ra Ngài” (Lc 24,16). Chúng ta thường đến Thánh Lễ với những mối bận tâm như thế nào? Có lẽ chúng ta đã cãi nhau trên đường đến nhà thờ, hoặc chúng ta đang lo lắng về một vấn đề gia đình. Những điều này có thể ngăn cản chúng ta nhìn thấy Chúa Giêsu một cách rõ ràng.

Chúa Giêsu không giữ khoảng cách. Ngài đến gần và trò chuyện với hai môn đệ đang nản lòng này. Tương tự như vậy, Ngài chào đón chúng ta đến Thánh Lễ như chúng ta vốn có và đến gần chúng ta. Trong Nghi thức Sám hối, Ngài ban cho chúng ta lòng thương xót của Ngài để chúng ta có thể từ bỏ tội lỗi và tập trung tâm trí vào Ngài.

Một khi Chúa Giêsu bắt đầu cuộc trò chuyện với các môn đệ, Ngài đã dẫn dắt họ qua “những điều nói về Ngài trong toàn bộ Kinh Thánh” (Lc 24,27). Trong Phụng vụ Lời Chúa, Chúa Giêsu dạy dỗ chúng ta. Các bài đọc có thể mở lòng và trí óc chúng ta ra với kế hoạch hoàn hảo của Thiên Chúa, được trọn vẹn nơi Ngài.

Mặc dù lòng các môn đệ đã bùng cháy khi bắt đầu hiểu Kinh Thánh, nhưng họ không nhận ra Chúa Giêsu cho đến khi Ngài cầm lấy, chúc phúc, bẻ ra và trao bánh cho họ. Trong Phụng vụ Thánh Thể, mắt chúng ta được mở ra và

faith deepened as Jesus offers himself to us in Holy Communion!

Next, the two disciples immediately and joyfully returned to Jerusalem to tell their friends. At the end of Mass, we are sent out to “go and announce the Gospel of the Lord.” Meeting Jesus changes our hearts, and we can’t help but proclaim it.

The next time you’re at Mass, imagine that Cleopas and his companion are with you. Share their excitement as, throughout the liturgy, your heart begins to burn with love as you come to recognize Jesus, present in the breaking of the bread.

“Jesus, thank you for making yourself known to me!”

đức tin chúng ta được đào sâu khi Chúa Giêsu hiến dâng chính mình cho chúng ta trong Thánh Thể!

Tiếp theo, hai môn đệ lập tức và vui mừng trở về Giêrusalem để kể cho bạn bè của họ nghe. Cuối Thánh Lễ, chúng ta được sai đi để “đi và loan báo Tin Mừng của Chúa”. Gặp gỡ Chúa Giêsu làm thay đổi tâm lòng chúng ta, và chúng ta không thể không loan báo điều đó.

Lần tới khi bạn dự Thánh Lễ, hãy tưởng tượng rằng Cleopas và người bạn đồng hành của ông đang ở cùng bạn. Hãy chia sẻ niềm phấn khởi của họ khi, trong suốt Phụng vụ, trái tim bạn bắt đầu bùng cháy tình yêu thương khi bạn nhận ra Chúa Giêsu, hiện diện trong việc bẻ bánh.

Lạy Chúa Giêsu, con cảm ơn Chúa vì đã tỏ mình ra cho con!

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.